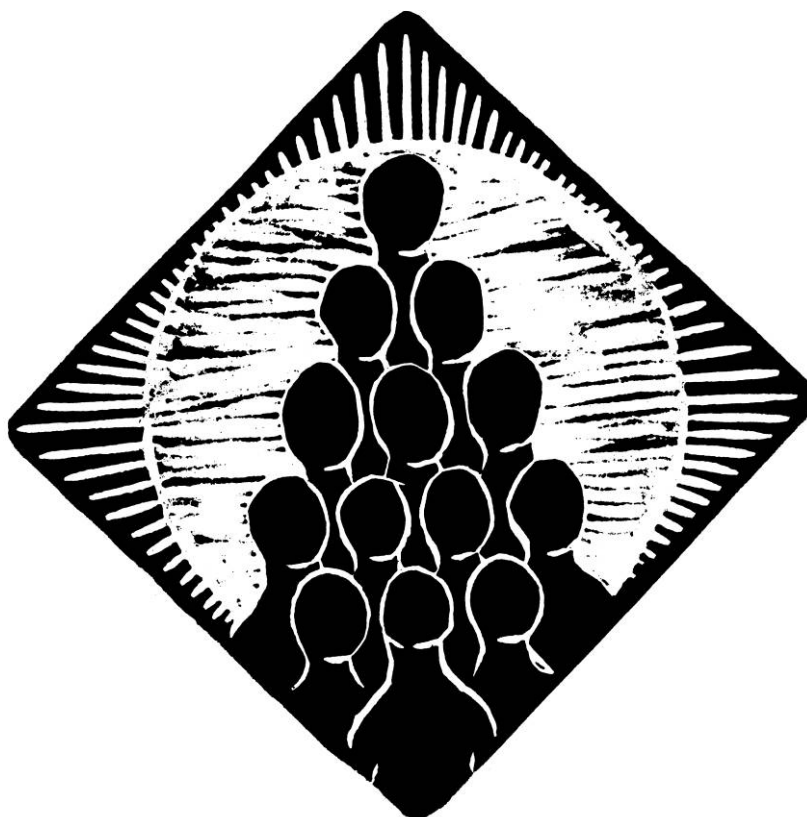




## Hari'i Nasaun iha Timor Leste Urbanu no Rurál

Jéneru, Justisa, Paz no Seguransa, Dezenvolvimentu no Governasaun

*Konferensia atu Reflekta ba Prosesu Harii Nasaun iha Timor-Leste  
Durante Tinan 10 nia Laran*



Loron-Kuarta 8 Jullu to'o Loron-Sesta 10 Jullu 2009  
St John Paul II, Comoro  
Dili, Timor-Leste



**Australian Government**  
**AusAID**



ARC Asia Pacific Futures Research Network  
[www.sueztoosuva.org.au](http://www.sueztoosuva.org.au)



<http://www.timor-leste.org/events/hariinasaun.html>

# **Harii Nasaun iha Timor Leste Urbanu no Rurál**

## **Jéneru, Justisa, Paz no Seguransa, Dezenvolvimentu no Governasaun**

*Konferensia atu Reflekta ba Prosesu Harii Nasaun iha Timor-Leste Durante Tinan 10 nia Laran*

**Loron-Kuarta 8 Jullu to'o Loron-Sesta 10 Jullu 2009**  
**St John Paul II, Comoro**  
**Dili, Timor-Leste**

### **Bemvindu**

Objektivus husi konferensia ne mak atu fornese oportunidade atu halo refeleksaun kona ba prosesu harii nasaun durante tinan sanulu nia laran iha Timor Leste. DLO husi FONGTIL no staff konferensia nian halao tia ona sosializauan kona ba konferensia ne iha fulan hirak liuk ba. Ami hasoru kuaze liu 130 organizasaun, rede no representate komunidadade, no konferensia ne mos anunsiau iha media nasional iha Timor. Komentariu nebe ami sempre hetan durante prosesu sosializasaun mak konferensia ne bele inklui ema husi nivel sosiadade hotu-hotu, liu-liu ema sira iha distritu laos deit ema husi Dili, atu foti parte iha dialogu kona ba asuntu sira ne.

Durante periodu sosializasaun, ema barak mak rejistu atu sai partisipante ba konferensia no mos ema balu hatama sira nia aplikasaun atu halo apresentasaun iha konferensia. Depois de halo selesaun, iha fulan Junu ema Timor nain 12 atende treinamentu iha Dare kona ba hanusa atu dezenvolve sira nia apresentasaun ba konferensia ne durante loron tolu nia laran. No mos, iha konferensia ne nia laran, ema husi Timor no estranjeiru sei apresenta sira nia paper, fornese perpektivu nebe luan/klean liu tan.

Atu halo dimenensaun ida nebe diferente iha konferensia nia laran sei iha mos esibisaun husi artista Timor laran, grupu dansa no kanta dor husi Timor, lansamentu ba relatoriu "komprende komunidadade" husi RMIT Universidade, informasaun no sei iha merkadu ba produtu lokal iha loron ikus konferensia.

Obrigado ba Ita Bo'ot nia presensia iha Konferensia ne'e.

### **Komisaun Organizadora ba Konferensia**

## **Harii Nasaun iha Timor Leste Urbanu no Rural**

Konferensia ne'e fo oportunidade ba ema Timor no ema husi rai seluk atu halo refleksaun, dialogu no debate kona ba prosesu harii nasaun iha Timor-Leste desde 1999. Iha kontestu ida ne'e harii nasaun iha Timor-Leste nia signifika mak prosesu politiku, ekonomiku no kultura nebe lao iha rai laran atu liga ema, entaun unidade no estabilidade bele lao nafatin.

Liutiha tinan sanulu hosi votu independensia iha tinan 1999, konferensia ida-ne'e sei haree oinsá Timor Leste nia comunidade urbana no rural sira hasoru no hatán ba prosesu harii nasaun. Hodi haluan diskusaun ne'ebé hakat liu 'harii estadu', konferensia nia objetivu prinsipál mak atu konsidera dalan oin-oin tuir repúblika ne'e harii, la'ós de'it hosi politika no iniciativa programátika sira maibé mós hosi povu nia esperiénsia no persepsaun kona-ba oinsá sira haree no komprende Timor Leste nu'udar nasaun ida.

Iha konferensia ida-ne'e, sei diskute prosesu harii nasaun tuir karaterístika importante ida hosi Timor Leste kontemporáneu, katak diferença boot entre kapitál urbanu no comunidade rural sira ne'ebé populaun barakliu hela ba. Dili sai tiha nu'udar sentru ba poder ekonómiku no polítiku tuir dalan ida-ne'ebé iha diferença boot ho restu rai-laran, enkuantu katak dala barak área rural sira sei izoladu hela, no agrikultura subsisténsia mak domina nafatin. Diferença kona-ba asesu ba servisu públiku – bee no eletrisidade, rede komunikaun, estrada no transporte di'ak, edukasaun no saúde – mak hanesan diferença sira ne'ebé bo'ot liu, no mós diferença kona-ba asesu ba servisu ho saláriu ka oportunidade atu dezenvolve negósiu. Diferença entre 'sentru' no 'periferia' (área sira dook hosi sentru) bele haree-hetan iha ema nia ko'alia loroloron nian iha Timor-Leste, ne'ebé normál ba ema atu ko'alia tuir liafuan-sorin kona-ba 'Dili' no 'foho' .

Maski rekoñese diferença boot sira, konferensia ida-ne'e sei hakat liu divizaun simples entre urbanu no rural. Nune'e mós sei la buka atu komprende relasaun ida-ne'e hosi de'it 'sentru'. Dahuluk, konferensia ida-ne'e sei haree oinsá mak comunidade rural sira sira ativu hatán ba sasadik (dezafiu) sira hosi prosesu harii nasaun tuir sira-nia dalan rasik. Daruak, konferensia ida-ne'e sei buka atu konsidera dalan sira oinsá mak Timor Leste nia área urbanu no rural sira hala'o ligasaun ba malu, la'ós de'it kona-ba ema sira-nia movimentu maibé mós kona-ba oinsá mak komprende no hatudu sai identidade no kultura nasionál.

### **Iha Sumariu, Konferensia Ne'e Nian Objetivu Maka Atu:**

- Fornese oportunidade importante tebes ida ba peskizador no pratisionarios Timor oan sira atu refléta kona ba prosesu hari'i nasaun nian.
- Fo oportunidade atu dezenvolve liu tan kapasidade atu halo peskiza no kultura intelektual ba organizaun sira iha Timor laran liu husi treinamentu no mentoring i experiensia pratika kona ba aprezentasaun ideas publikamente
- Halo produsaun ba publikasaun iha lingua barak ida nebe'e iha kualidade as tebes (preferensia ba livru ida iha forma koleksaun editadu) bazeadu ba seleksaun ba aprezentasaun (papers) no sei distribui iha Timor-Leste no iha nivel internasional.
- Fo oportunidade atu halo debate, dialogu no diskusaun kona ba konferensia nia tema.
- Dezenvolve rekomendasaun nebe atu fo ba governu, sosiade sivil, no media, no publika iha livru konferensia nian.
- Atu fo comunidade Timor oan sira no internasional asesu ba ideias husi no kona ba hari'i nasaun iha Timor-Leste husi aksesu internet (Globalism Research Centre nian pagina site [www.timor-leste.org](http://www.timor-leste.org)) no publikasaun ba konferensia.

## Grupú Diskusaun

Objektivu bo'ot ida husi konferensia ne'e mak atu fo oportunidade ba debate no dialogue kona ba prosesu harii nasaun. Atu fasilita ida ne'e, atu nune'e konferensia laos forum deit ba aprzentaun maibe iha mos sesaun ba diskusaun ho fasilitador. Nunee atu fo oportunidade ba partisipante konferensia hotu atu partisipa iha dialogu. Durante prosesu sosializasaun konferensia ema husu atu iha resultadu nebe konkretu depois de konferensia, no bele iha impaktu ba prosesu harii nasaun iha futuru. Ho sugestaun ida ne'e iha dezisaun atu dezenvolve rekomendasaun husi konferensia nebe bele fo ba governu, sosiade sivil, media, no bele publika no halo ba buku no distribui. Deside tia ona katak rekomendasaun ne'e atu dezenvolve iha grupu diskusaun.

Grupú diskusaun sei fahe ba grupu 6, ho grupu ida-idak foka ba tema konferensia ida – harii nasaun, jeneru, paz no seguransa, justisa, governasaun no dezenvolvimentu. Kada grupu atu hasoru malu dala rua durante konferensia ho tempu atu fo feedback ba konferensia, nebe bele haree iha programa. Soru mutu premeiru atu halo refleksaun ba tema iha tinan 10 nia laran, no soru mutu segundu atu haree ba oin/futuru no dezenvolve rekomendasaun 3 to 5 kada tema/grupu. Depois de ida ne'e rekomendasaun ne'e atu tama iha dokumentu formal no hetan distribusaun. Staf husi FONGTIL mak atu fasilita grupu diskusaun ho ema nebe tradus. Staf husi FONGTIL mak atu fasilita grupu diskusaun ne'e mak Dinorah S. X. Graneiro, Antonio Abel Guterres, Guilherme Soares, Mario da Silva, Manuel Sequeira, Armindo dos Santos, Janu Soares, ho Domingoes Ati from AHCAE Oecusi

## Entertainment

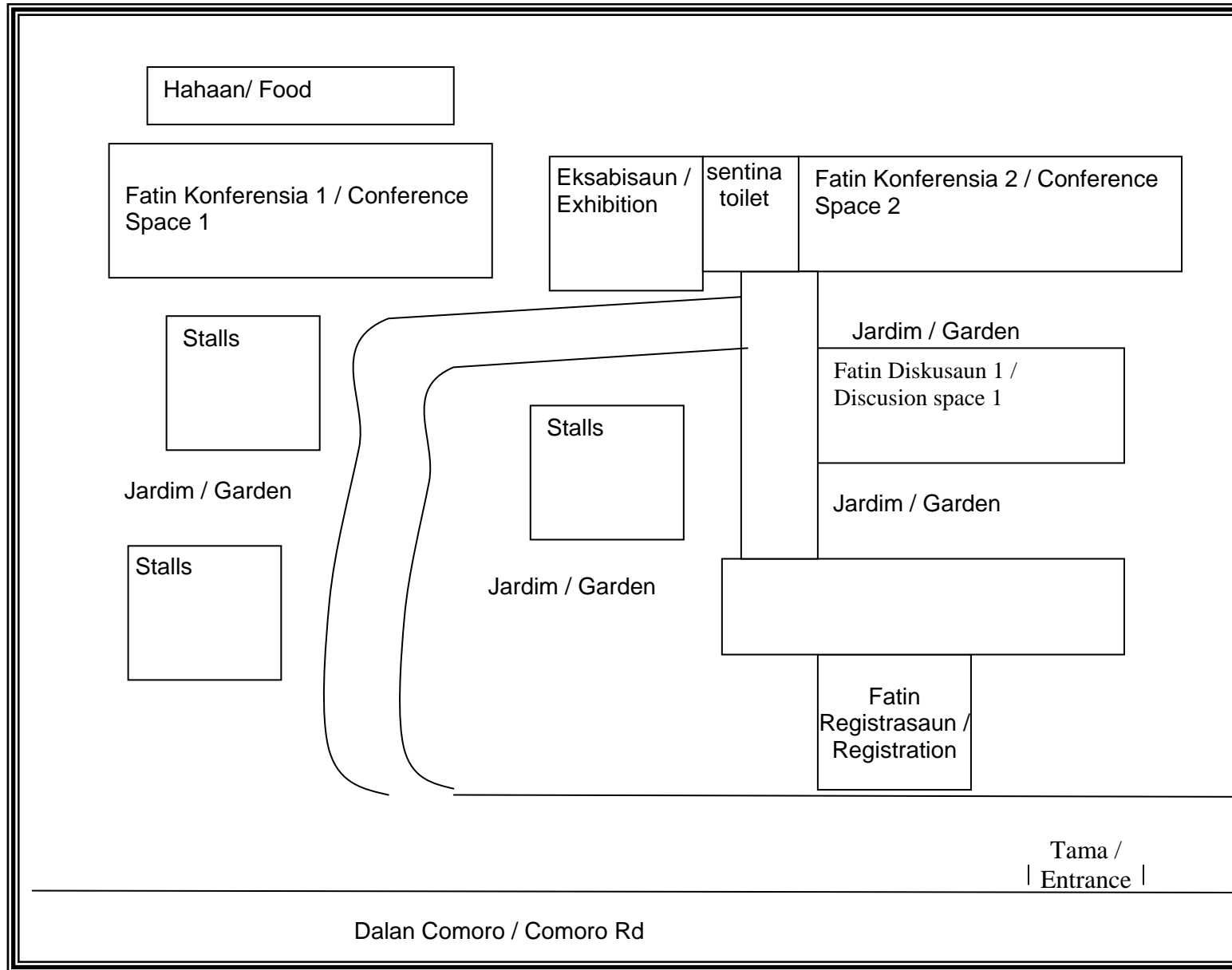
Durante konferensia sei iha entertainment fo hanoin husi sorin seiluk kona ba prosesu Harii Nasaun no mos atu halibur partisipante no apresentador sira liu tan.

Aktividade ne'e mak hanesan:

- Exhibisaun arte, husi grupu arte;
  - Gembel
  - Sanggar Kultura
  - Sanggar Masin
  - Sanggar Matan
  - Arte Moris
  - Yo Ma Tre – Suai
  - Sanggar Weturu
- Dansa husi Le- Ziaval
- Musika husi Galaxy
- Merkadu ho produktu lokal Timor iha loron ikus



# Mapa Konferensia Harii Nasaun



# Loron Premeiru – Kuarta 8 Jullu

## Fatin Konferensia 1

## Fatin Konferensia 2

8 am to 9 am

**Registrasaun**

9 am to 9.15 am

**Bemvindu no Introdusaun ba Konferensia: Moderador**

---

9.15 am - 10.30 am

Grupú Dansa Le-Ziaval  
Damian Grenfell, RMIT University - Introdúksaun  
Vice Premeiru Ministru Jose Luis Guterres, Governu Timor-Leste – Abertura Ceremonia  
Grupú Dansa Le-Ziaval

---

10.30 am – 10.50 am

**Snack**

---

10.50 am – 12.30 pm

**Panel: Harii Nasaun**

Dinorah S. X. Granadeiro, Executiva Director, FONGTIL  
David Hicks, Stony Brooke University  
Henrique Cesario Da Costa, UNTL  
Joaquim Da Costa Freitas, Assesor Preimeru Ministru, Asunt Sosiadae Sivil (atu responde ba pergunta Vice Premeiru Ministru Jose Luis Guterres)  
Perguntas no Diskusaun

---

12.30 pm - 1.45 pm

**Han Meiodia**

---

1.45 pm - 3.25 pm

**Panel: Paz & Seguransa**

Bu V.E Wilson, Australian National University  
Julio Fransisco Freitas, CARE  
Constantino Pinto, Fundasaun Lafaek Diak  
Perguntas no Diskusaun

**Panel: Jeneru**

Maria Zulmira Alves Soares, Caritas Australia  
Fransisca Da Silva, JSMP  
Eugenia Neves Da Costa, Moris Foun  
Perguntas no Diskusaun

---

3.25 pm -3.45 pm

**Merenda**

---

3.45 pm - 4.45 pm

**Panel: Justisa**

Chiquito da Costa Guterres, Post CAVR Secretariat  
Lia Kent, Melbourne University  
Perguntas no Diskusaun

# Loron Segundu – Kinta 9 Jullu

## Fatin Konferensia 1

## Fatin Konferensia 2

8 am to 8.30 am

Registrasaun

---

8.30 am - 10.40 am

**Panel: Governasaun**

Antonio A. Guterres, Deputy District Administrator Baucau  
Dennis Shoosmith, Charles Darwin University  
Francisco Da Cunha, Caritas Australia  
Perguntas no Diskusaun

**Panel: Dezensvolvimentu**

Joao Soares Reis-Pequinho, Forum Tau Matan  
Justiano de Jesus  
Alice Amelia O.P.Leite  
Perguntas no Diskusaun

---

10.40 am - 11.00 am

**Snack** (Registu ba diskusaun grupu)

11.00 pm - 12:30 pm

**Diskusaun Grupu**

12:30 pm - 1.30 pm

**Han Meiodia**

---

1.30 pm -3.10 pm

**Panel: Dezensvolvimentu**

Domingos Rodrigues, CJSDF  
Nuno Vasco Oliveira, Secretaria de Estado da Cultura  
Leopoldina Joana Guterres  
Perguntas no Diskusaun

**Panel: Jeneru**

Gisela de Carvalho, FKSH  
Olandina Mendonca Do Rego, CTRA  
Teresinha M.N. Cardoso, CAUCUS Feto  
Perguntas no Diskusaun

---

3.10 pm - 3.30 pm

**Merenda**

---

3.30 pm – 4.40 pm

**Panel: Paz no Seguransa**

Kelly Silva, University da Brasilia  
Jose Sousa-Santos  
Perguntas no Diskusaun

**Panel: Justisa**

Jose Marques, Hanoin Foun Timor-Leste  
Jose Luis de Oliveira, HAK  
Perguntas no Diskusaun

---



# Loron Terseiru: Sesta 10 Jullu

## Fatin Konferensia 1

8.30 am - 9.10 am      **Feedback husi Diskusaun Grupu**

9.10 pm - 10.15 pm    **Grupu Diskusaun sesaun Segundu atu formula rekomendasaun ba Governu no Sosiadade Civil**

10.15 am - 10.45 am   **Snack**

10.45 am - 11.15 am   **Resultadu husi grupu diskusaun: Rekomendasaun nebe prioridade/importante**

---

11.15 am to 12.00 pm **Lansamentu Relatorio ‘Komprende Komunidade’**  
Carmeneza Moniz Noronha, RMIT University  
Mayra Walsh, RMIT University  
Charles Lathrop, Irish Aid  
Perguntas no Diskusaun

---

12 pm - 1 pm            **Han Meiodia**

---

1 pm - 2.30 pm        **Panel: Harii Nasaun**  
Susana Barnes, Monash University  
M. Anne Brown, University of Queensland  
Carmeneza dos Santos Monteiro, Australian National University  
Perguntas no Diskusaun

---

2.30 pm - 3 pm        **Taka: Dra Deputada Cipriana Da Costa Pereira**  
**Musika husi Galaxy**

---

**Merenda**

# Aprezentador sira nia Sumariu

Favor hare ba orariu konferensia iha programa atu hare bainhira mak apresentador ida-idak atu apresenta

## **Alice Amelia Odete Pires Leite**

Maubisse, Ainaro, Timor Leste

### **Edukasaun Iha Área Rural Sei Presiza Dezenvolve Liután**

Ha'u foti tópiku ida-ne'e bazeia ba realidade ne'ebé iha, mézmu ke iha ona mudansa barak, maibé tuir ha'u-nia observasaun iha área edukasaun, iha área rural buat barak mak ita presiza hadi'a. Tan tuir ha'u-nia hanoin difikuldade hirak ne'e bele hamosu impaktu ba dezenvolvimentu Nasaun nian. Timor-Leste hanesan Nasaun foun, ida ne'ebé ki'ik, sei tama iha kategoria ne'ebé kiak iha Rejiaun Aziátiku. Maibé komesa hetan ona mudansa dezenvolvimentu iha área barak durante tinan sanulu nia laran ukun-an. Ha'u nu'udar profesora, haree liu ba dezenvolvimentu iha área edukasaun iha área rural ne'ebé iha mudansa no mós seidak (ladauk) hetan mudansa.

Parte ne'ebé hetan mudansa ona mak hanesan loke eskola iha fatin hotu-hotu no ema hotu hetan oportunidade ba bolsa-estudu iha estrangeiru conforme nia kapasidade.

Maibé ho ida-ne'e la signifika área edukasaun iha área rural hetan ona mudansa 100 porsentu. Tan realidade ne'ebé mak ha'u rasik hetan espesialmente iha ha'u-nia subdistritu Maubeisse, nune'e ha'u foka liu ba Pontu importante lima ne'ebé hanesan obstákulu dezenvolvimentu rekursus umanus mak tuirmai ne'e. Primeiru, iha labarik 20 porsentu mak la eskola tan hala'o atividade 'ema boot' nian, Segundu Inan-Aman nia Rendimentu Ki'ik, Terseiru fasilitasaun eskola ne'ebé la kompletu, Kuartu la hetan asesu ba komunikasaun no mós informasaun, kintu iha Aman-Inan balu ne'ebé la fó vantajen ba área edukasaun formál.

Impaktu husi pontu lima ne'e' se la hadi'a mak iha futuru ita sei hasoru númeru de analfabetizmu ne'ebé aas iha Timor-Leste. Ho ha'u nia apresentasaun ida-ne'e, ha'u hein katak Governu sei tau matan.

## **Antonio A. Guterres, Deputy District Administrator Baucau**

Baucau, Timor Leste

### **Desentralizasaun iha Timor-Leste**

Funsionalmente, Governu nu'udar orgaun Estado, iha knaar atu formula no implementa programa dezenvolvimentu nasional ho objetivu atu liberta povu husi mukit, tuir mandatu Kontituisaun RDTL. Ho poder política Konstitusionál, Governu iha devér no obrigasaun atu formula no implementa programa iha aspektu hot-hotu atu fó benefisiu ba povu tomak. Estruturalmente, Governu nu'udar Orgaun Soberanu ida iha Estrutura Estado Direitu Demokrátiku Timor-Leste nia mahon, kumpre nia devér Konstitusionál atu implementa iha Prosesu Dezenvolvimentu Nasionál.

Iha dimensaun programa Governu ba asaun dezenvolvimentu nasional tuir pontu de vista estado de direitu demokrátiku, programa Governu nu'udar mekanizmu política no meus estratéjika atu garante prosesu libertasaun povu. Fatór determinante ba asaun dezenvolvimentu nasional mak partisipasaun másimu husi komponentes tomak no instituisoens demokrátikas iha Timor Leste, tuir prinsípius no valores demokrátikus nian.

Kontestualmente, Governu nu'udar úniku orgaun estadu nian ne'ebé iha kompeténsia forte atu halo desizaun polítika hodi nune'e bele benefisia comunidade hotu, relasiona ho prosesu desenvolvimentu nasionál iha País. Implikasaun husi Governu nia polítika, bele kria kondisaun ne'ebé favoravel no integradu atu alkansa objetivu Dezenvolvimentu Nasionál.

Razaun fundamentál ba Timor-Leste atu implementa Desentralizasaun, iha futuru, mak: Razaun Konstitusionál hanesan iha Konstituisaun RDTL Artigu 5 no Artigu 72 ko'alia momoos iha ne'ebá katak Timor Leste sei implementa Desentralizasaun ba Administrasaun Públiku, no mós katak ita sei ko'alia kona-ba 'Demokrasia', ita ko'alia mós kona-ba 'Partisipasaun'. No sei ita ko'alia kona-ba partisipasaun, ita mós ko'alia kona-ba 'Reprezentasaun'. Entaun instrumentu ida ne'ebé atu asegura partisipasaun comunidade iha dezenvolvimentu mak hanaran 'Desentralizasaun'. Iha apresentasaun ne'e kona-ba Desentralizasaun ha'u atu foka liu-liu ba saida mak desentralizasaun, no oinsá mak ne'e atu ajuda nasaun sai metin.

## **Bu V.E. Wilson, Australian National University**

Australia

### **Missing in Action: Oinsá Istória, Kapasidade no Relasaun Sira Hamate Reforma Setór Seguransa Nian (SSR) iha Timor-Leste**

Depois krize tinan 2006 nian UNMIT hetan mandatu, entre buat seluk, atu fó assisténsia ho reforma, restruturasaun no harii fila fali Forsa Polísia Timor-Leste (PNTL) no atu fó assisténsia ba Governu Timor-Leste (GoTL) atu hala'o revizaun ba setór seguransa..

Kuaze tinan tolu liu tiha PNTL sei iha prosesu atu asume fila fali responsabilidade ba polisiamentu, maibé iha jerál forsa ne'e seidauk harii tomak. Laiha reforma signifikante ne'ebé halo ba F-FDTL. Revizaun Setór Seguransa nian ne'ebé devia sai misaun modestu ida seidauk hala'o maski iha orsamentu boot ida. Durante tempu ne'e divizaun knaar nian entre PNTL no F-DTL konfuzu liután no F-FDTL hala'o knaar boot liu tán iha seguransa interna, ne'e buat ida ne'ebé ladún di'ak ba estabilidade tempu naruk nian.

Ha'u argumenta katak falta progresu nian ida-ne'e hanetik hosi UNMIT no GoTL tuir prosesu ida ne'ebé haforsa malu. Istória militar Timor-Leste nian, istória kona-ba mudansa ba aliansa sira no tendénsia ba ezersísiu poder individuál du ké institusionál kontribui mós ba ambivalénsia klean kona-ba prosesu reforma nian. Hanesan mós, esperiénsia hosi ONU nia fallansu uluk sira iha Timor iha área dezenvolvimentu seguransa nian halo UNMIT ezitante atu hadudu agenda SSR nian no GoTL ezitante atu simu UNMIT nia assisténsia. Aleinde ne'e, atór internasionál no nasionál sira menus kapasidade atu hala'o prosesu revizaun nian, no iha fallansu atu estabelese relasaun interinstitusionál ida ne'ebé nesesáriu ba prosesu revizaun atu bele la'o ba oin. Ha'u konklui katak iha evidénsia katak UNMIT no Governu Timor-Leste tau prioridade boot liu ba rituál atu *hatudu* katak sira hala'o atividade kona-ba reforma setór seguransa nian envezde hala'o tebes.

## **Carmeneza Dos Santos Monteiro**

Timor-Leste

### **Prosesu Harii Nasaun iha Timor Leste**

Ha'u sei foka liu ba prosesu hari'i nasaun iha Timor Leste durante tinan sanulu kotuk. Ha'u sei fahe ha'u-nia apresentasaun ba parte haat. Dala uluk, sei haree ba terminolojia "Nasaun no Estadu" no sá mak envolve ba prosesu harii nasaun. Iha-ne'e ha'u sei uza liu-liu ba definisaun ne'ebé Max Webber oferese kona-ba Estadu no definisaun ne'ebé Ernest Baker oferese kona-ba Nasaun. Tuir mai, sei ko'alia kona-ba prosesu inísiu harii nasaun iha Timor Leste. Iha-ne'e ha'u sei haree oinsá ONU liu husi administrasaun transitória funda Timor Leste nu'udar instituisaun nu'udar nasaun. Ha'u sei haree ba obstáklu ne'ebé Timor hasoru durante prosesu hari'i nasaun iha tinan sanulu kotuk. Ha'u sei reklama katak obstáklu boot liu maka harii unidade no dezenvolvimentu ekonómiku. Ikus liu, ha'u sei haree oinsá ai-rin ka instituisaun estadu Timor Leste servisu hamutuk no hala'o ida-idak nia funsaun no oinsá sira integra malu no kompleta malu hodi hala'o servisu ba comunidade. Ha'u mós sei haree lisuk papél partidu opozisaun, media, sociedade sivil, no parseirus dezenvolvimentu.

## **Carmenesa Moniz Noronha, Mayra Walsh, RMIT University ho Charles Lathrop, Irish Aid**

Bobonaro, Timor-Leste, Australia, & Irlanda

### **Komprende Komunitade: Seguransa no Sustentabilidade iha Timor-Leste**

Apresentasaun ida-ne'e sei sei halo lansamentu ba relatóriu foun ida ho baze ba peskiza barak ne'ebé hala'o iha Golgota, aldeia ida iha kampung Baru, no mós aldeia tolu seluk iha Timor-Leste, hanesan Sarelari iha distritu Lautem, Nanu iha distritu Covalima no Luha Oli iha distritu Baukau. Liu hosi hala'o komparasaun entre fatin diferente sira-ne'e, sei halo argumentu ida katak distinsaun entre comunidade urbanu no rurál sira iha Timor-Leste. Liu hosi hasai komparasaun entre fatin diferente sira-ne'e, sei foti argumentu ida katak distinsaun entre comunidade urbanu no rurál sira iha Timor-Leste tuir aspetu importante barak ladún diferente hanesan ema hanoin. Maski peskiza ne'ebé mak define relatóriu 'Komprende Komunitade: Seguransa no Sustentabilidade iha Aldeia Haat iha Timor-Leste' hatudu diferenca óbviu balu ho relasaun ba moris-di'ak finanseiru, alfabetizmu no asesu ba informasaun kona-ba comunidade urbana no rurál sira, peskiza hatudu mós katak comunidade ida ne'ebé urbanizadu liu hetan dalan oioin hodi hala'o prátika kulturál atu mantein relasaun ho comunidade sira seluk no mós atu ajuda mantein seguransa iha sira-nia comunidade laran.

## **Chiquito da Costa Guterres, Post CAVR Sekretariat**

Dili, Timor Leste

### **Justisa Tranzisionál iha Timor-Leste**

Timor hanesan nasaun foun, nasaun iha tranzisaun, Justisa tranzisionál hanesan medidas ida hodi responde ba violasaun direitus umanus ne'ebé akontese luan no sistemátiku iha nasaun ida nia pasadu. Objetivu justisa tranzisionál atu promove paz, rekonsiliaun, demokrasia, prevene violasaun direitus umanus iha futuro, no fó rekoñesimentu ba vítima sira. Medidas atu hetan objetivu ne'e bele inklui komisaun buka lia-loos, programa reparasaun no investigasaun judisiál ba violasaun direitus umanus.

Agora kona-ba atividade iha área justisa tranzisionál iha Timor-Leste. Iha iniciativa justisa tranzisionál oi-oin ne'ebé hala'o tiha ona iha Timor-Leste. Iha área buka lia-loos, estadu Timor-Leste estabelese komisaun lia-loos rua – CAVR no CVA atu buka lia-loos kona-ba violasaun direitus umanus ne'ebé akontese iha Timor durante konflitu pasadu. Komisaun rua ne'e hatoo rekomendasaun ba estadu Timor-Leste kona-ba oinsá hametin paz, demokrasia no direitus umanus iha rai laran. Iha área justisa formál ba krime uluk nian, iha Prosesu Krime Grave nian (SCU no SCIT) ne'ebé agora sei la'o hela iha Timor-Leste no mós iha Tribunál Ad-Hoc iha Jakarta. Iha área memorializasaun iha aktividade oin-oin maibé falta koordinasaun no apoiu ne'ebé di'ak. Kona-ba reparasaun ba vítima, seidauk iha programa nasionál ida ne'ebe bele fó rekoñesimentu no ajuda materiál ba vítima konflitu 1974 – 1999 nian.

Mezmu iha iniciativa justisa tranzisionál ne'ebé halo ona, ema barak seidauk sente. Iha mensajen barak husi vítima, ezije kona-ba justisa no reparasaun maibé saida mak akontese? Relatóriu rua ne'e agora iha Parlamentu Nasionál seidauk iha agenda klaru atu debate relatóriu ne'e. Oinsá atu responde? Presiza debate relatóriu *Chega!* no CVA, harii instituisaun foun ne'ebé servisu hamutuk ho Governu hodi tau matan atu implementa rekomendasaun *Chega!* no CVA, presiza desizaun husi prokuradór jerál hodi lori kazu Equipa Investigasaun Krimi Grave (SCIT) ba tribunál no oinsá ho akuzasaun ba krime grave ne'ebé antes 1999? Agora iha Parlamentu Nasionál relatóriu rua ne'e rai hela iha gaveta, saida mak ita halo no comunidade internasionál halo atu ajuda prosesu justisa iha Timor-Leste? Presiza hakle'an edukasaun no desiminasan, uza rede hotu-hotu hodi hametin advokasia inklui organiza baze no vítima, fó korajen ba deputadu sira hodi diskuti relatóriu *Chega!* no CVA no kria programa implementasaun rekomendasaun CAVR no CVA.

## **Dra. MP Cipriana da Costa Pereira** **Deputada Parlamentu Nasionál**

Timor-Leste

### **Feto nia Partisipasaun no Kontribuisaun iha Pos Independénsia Timor-Leste ba Tinan Sanulu**

Iha ha'u-nia apresentasaun ha'u hakarak atu hanoin fila fali no refleta kona-ba papél feto hotu-hotu nian iha rezisténsia no iha prosesu harii nasaun husi independénsia. Hanesan feto barak iha Timor-Leste, ha'u-nia ativizmu polítiku hahú ho ita-nia luta ba independénsia. Esperiéncia hodi partisipa Rezisténsia ba Libertasaun Nasionál ha'u hahú iha 1975, ho idade sanulu resin rua hanesan ativista Fretilin / Responsavel OPJT iha Parte Leste. Nu'udar ativista Política iha kompromisu no komitementu hodi envolve an no hala'o nafatin knaar iha faze Rezisténsia husi tinan 1975 to'o 1999.

Hafoin independénsia, hanesan mós ho feto barak, ha'u hahú envolve an tuir dalan oioin ba desenvolvimentu Timor-Leste nian nu'udar nasaun foun ida. Por ezemplu, iha tempu Governu Tranzitóriu UNTAET tinan 2000-2002 ha'u hetan konfiansa no kredensiais husi Lideransa Partidu istóriku Fretilin indika hodi reprezenta Partidu Fretilin nia Konsellu Nasionál/ Orgaun Lejislativu iha Timor Leste. Tuir fali, ba tinan 2002 ha'u eleita hanesan membru Assembleia Konstituinte husi Sirkulu eleitorál Distritál Dili. Hodi nune'e ha'u hetan títulu Deputada representante Distritu Dili husi Partidu Fretilin Loron 20 Maiu tinan 2002 (2002-2007) tuir artigu 167 Konstituisaun RDTL Assembleia Konstituinte transfere ba Parlamentu Nasionál, ho eventu ida-ne'e ha'u-nia pozisaun mantein nafatin hanesan membru Parlamentu Nasionál ba primeira lejislatura. Tuir Lei Eleitorál ba eleisaun lejislativa / PN ba tinan 2007-2012 ha'u eleita nafatin hanesan membru Parlamentu Nasionál ba segunda lejislatura husi Partidu Fretilin. Maibé, ha'u mós servisu

iha fatin seluk, no nudar feto ida, ha'u haree katak importante atu kontribui ba área oi-oin. Iha pozisaun formál ha'u kontribui mós iha atividades akadémika (Dosente), iha organizasaun Polítika hanesan (kuadru Superiór Partidu Polítiku) no hetan rekoñesimentu iha loron 8 Marsu 2002 komemorasaun feto mundiál "Nomeada mulher 2002" iha área Polítika.

Tempu ne'e importante atu hanoin fali feto hotu-hotu iha Timor-Leste, no ha'u hatene katak feto barak kontribui tuir dalan oi-oin, no hanesan ne'e mak ha'u Partisipa no Kontribui ba Nasaun Timor Leste liu husi pozisaun formál iha faze Independénsia tinan sia husi tinan 2000- 2009 no agora ha'u-nia pozisaun atuál ativu hanesan membru Parlamentu. Feto barak seluk hetan esperiénsia diferente, no hala'o knaar diferente, maibé ami sai hanesan parte importante ida iha prosesu harii nasaun.

## **Constantino Pinto, Fundasaun Lafaek Diak**

Baucau, Timor Leste

### **Dezenvolvimentu Rurais liu Asset Based Community Development – ABCD- (Dezenvolvimentu Komunitáriu liu Rekursus Ne'ebé Iha)**

Oinsá dezenvolvimentu rurais iha ligasaun ho seguransa nasaun? Constantino Pinto sei ko'alia kona-ba oinsá seguransa ai-han, hanesan dezenvolvimentu agrikultura no agri bisnis, kondisaun nutrisaun no saúde labarik, inan no aman sira, bee moos no sanitasaun, no ekonomia iha áreas rurais iha impaktu ba seguransa nasaun nian iha nivel nasional. Ezemplu ne'ebé nia uza atu esplika buat nee foti husi servisu no esperiénsia *Fundação Lafaek Diak* iha Triloka, Distritu Baukau. *Fundação Lafaek Diak* hamutuk ho povu Triloka, Oestico no Bucoli uza métodu ABCD (*Asset Based Community Development* - Dezenvolvimentu Komunitáriu liu Rekursus Ne'ebé Iha – iha língua Indonézia dehan 'Swadaya Masyarakat') nian. Dezenvolvimentu komunitáriu ne'ebé uza métodu ABCD ne'e, hahú ho buat ne'ebé iha. Hateke ba kopu bee ida, ne'ebé ninia sorin nakonu no ninia sorin mamuk. ABCD hahú ho parte ne'ebé nakonu. Saida maka la'o di'ak iha comunidade ida? Saida mak ema gosta kona-ba sira-nia suku no aldeia? Forsa, abilidade no rikusoin saida maka iha? Ho sorin nakonu ne'e mak dehan ita hahú ho buat (rikusoin) ne'ebé iha, depois mak liga ba malu no buka parseiru ne'ebé hakarak akompaña atu aumenta parte nakonu nian, no hamenus parte mamuk iha kopu laran. Ho ida-ne'e sosiedade sivil hola parte iha dezenvolvimentu nasional no kontribui ba seguransa nasaun nian.

## **David Hicks, Stony Brook University**

Estadu Unidus Amérika

### **"Sentru" no "Periferia" iha Timor-Leste Kontemporáneu**

Aprezentsaun ida-ne'e tenta atu identifika ajénsia balu ne'ebé haree ba hanesan influencia Timor-Leste nia kapasidade atu nakfila hosi rai ida iha ne'ebé tradisaun lokal rural mak define populasaun Timor barakliu nia identidade ba fali rai ida iha ne'ebé konseitu kona-ba nasaun-estadu sai ejemóniku. Ne'e duni prezentsaun ne'e iha preokupasaun atu ezamina tranzisaun ne'ebé governu sentral buka atu halo iha rai nia suku sira hosi instituisaun ho orientasaun hosi adat ba fali instituisaun ne'ebé define nasaun-estadu modernu ida. To'o pontu ida, kontraste ida-ne'e korresponde ba no bele formula hanesan, distinsaun ida ne'ebé sosiólogo Edward Shils haree entre buat ne'ebé nia hanaran 'sentru' no 'periferia'. Maibé, maski nia define kontraste ne'e, nia ladún tenta atu propoin fatór saida mak envolve hodi hamosu transformasaun ida-ne'e. Iha prezentsaun ida-ne'e Ha'u identifika ajénsia posivel balu ne'ebé envolve iha prosesu

ne'e. Sira-ne'e mak lideransa polítika lokál; partidu polítiku nasional, populasaun lokál sira-nia atitude ba konseitu osidental kona-ba demokrasia, lei, no iguallade jéneru nian, idade, no pozisaun sosiál, kompara ho valór tradisional ne'ebé suku nia mahorik sira simu hosi sira-nia bei'ala. Sira ikus ne'e inklui nosaun kona-ba ierarkia sosiál; deziguallade jéneru no idade nian; no katuas sira-nia autoridade tradisional.

## **Dennis Shoemith, Charles Darwin University**

Australia

### **Australia: Devolusaun ka Delegasaun? Hare uluk ba rezime foun governu lokal iha Timor-Leste**

Lejislasaun foun kona-ba Eleisaun ba Governu Lokál no Munisipál ne'ebé hamoris tinan ida-ne'e kria rejime foun ida kona-ba governasaun lokál ne'ebé buka atu harii instituisaun sira besik liu ba povu duké governu sentrál ka parlamentu nasional. Lahó eleitoradu individuál (Membru Parlamentu sira la reprezenta comunidade lokál espesifiku ida) reforma sira-ne'e bele hamosu oportunidade ba partisipasaun demokrátika iha nivel lokál ba sistema polítiku ne'ebé mak to'o ohin loron sentralizadu tebes. Haree ba proposta sira hosi Ministériu Administrasaun Estatál no Organizasaun Territoriál, apresentasaun ida-ne'e sei haree ba mudansa sira ne'ebé propoin atu halo no sei fó avaliaun preliminar ida kona-ba possibilidade atu reforma ba governu lokál sei fó fila fali podér desizaun nian loloos ba comunidade lokál sira ka lae.

## **Dinorah S. X. Granadeiro, Diretora Exekutiva, FONGTIL**

Díli, Timor Leste

### **Envolvimentu Sosiedade Sivil iha Prosesu Harii Nasaun**

Envolvimentu sosiedade Sivil liu – liu ONG iha Timor Leste ba prosesu harii Nasaun hahú kedan husi okupasaun Indonézia. Iha tempu okupasaun Indonézia ONG hala'o servisu sosiál hodi fó tulun ba comunidade iha área rurál maibé iha sira-nia servisu ne'e mós hala'o klandestina ba luta ukun an nian. Hanesan ita hatene ONG balun mak agora sei eziste nafatin hanesan Asosiasaun Hak, Fokupers, Etadep ne'ebé iha tempu okupasaun envolve maka'as iha luta ba ukun an.

Depois de referendum iha 1999, iha ONG Internasionál barak mak tama mai iha Timor ho misaun ajuda ba emergjénsia ba fatin hotu mak hetan estragus iha tempu ne'ebá no haburas ONG Nasional no lokál iha Distrito hotu hodi haree ba área hotu – hotu.

Liu tiha faze emergjénsia ONG kontinua eziste no buras liután hodi responde setór hotu mak haree katak presiza tau matan mós husi ONG sira tanba ita hotu hatene katak Governu mesak sei labele dezenvolve ita nia nasaun foun ida-ne'e no presiza tebes ajuda husi parte hotu liu-liu husi sosiedade sivil (ONG).

Tinan ba tinan Nasaun nurak ida-ne'e komesa dezenvolve nia an no la sente katak ita tinan 10 ona deklarara an no haketak an hodi moris mesak nudar nasaun ida iha nasaun seluk nia leet. Nasaun ne'e komesa dezenvolve iha setór hotu no iha mudansa mak signifkante iha kapitál hanesan dezenvolvimentu iha infraestruturá no setór seluk tan maibé ita mós triste uitoan tanba mudansa signifkante ne'e so iha kapitál Díli no kapitál seluk maibé iha área rurál sei kontinua ho maluk sira mak hakilar ba sira-nia estrada, eletrisidade, bee moos no seluk tan.

## **Domingos Rodrigues, CJSDF**

Same, Manufahi, Timor Leste

### **Infraestrutura iha Timor-Leste**

Husi apresentasaun ne'e, ha'u sei ko'alia maka'as ba problema infraestrutura liu-liu estrada iha Distritu Manufahi no oinsá nia fó impaktu ba comunidade iha área rurál. Husi suku sira ne'ebé iha, maioria hela iha área rurál no vida agrikultura. Distritu ne'e, iha potenciál oin-oin, hanesan kafé, kami, ai-teka no seluk tan hanesan karau, fahi, bibi no animál seluk ne'ebé sempre fó kreximentu ekonomia ne'ebé di'ak ba populasaun sira.

Problema infraestrutura hanesan estrada, iha Distritu Manufahi sempre sai hanesan problema ne'ebé mak sente direita hosi populasaun sira. Ezemplu, problema estrada ne'ebé agora daudaun iha, halo sira la asesu di'ak ba transporte públiku no la hetan asesu ba merkadoria. Problema ho estrada mós fo impaktu negativu ba sira-nia asesu ba edukasaun no saúde. Iha situasaun diferente, problema ho estrada halo susar bainhira ema presiza ajuda husi seguransa sira bainhira iha konfliktu entre populasaun, no problema seluk ne'ebé bele prejudika comunidade nia vida. Ha'u hanoin problema ne'e la'ós iha Distritu Manufahi de'it, maibé problema ne'e akontese mós iha Distritu sira seluk iha Timor-Leste.

## **Elias dos Santos Ferreira, Director Interino da Direcção Nacional de Estatística, Ministério das Finanças de Timor-Leste**

Dili, Timor-Leste

### **Resenseamentu ba Populasaun no Uma Timor-Leste, iha 2010 ba prosesu Dezenvolvimentu iha futuru**

Sensu ba dala uluk iha Timor-Leste realiza iha fulan Jullu de 2004 ne'ebé ho total populasaun 923,198 mak inklui total umakain 194,962, mane 469,919, Feto 453,279. Rezultadu Census 2004 hetan objetivu iha publikasaun oin-oin ne'ebé uza ona atu foti desizaun fundamentál iha nivel hotu-hotu. Nasoins Unidas rekomenda ba ita atu realiza resenseamentu ba populasaun kada tinan 10, atu hetan informasaun ba referénsia no kompara ho sensu uluk. Governu Timor-Leste estabelese ona hanesan prioridade atu realiza sensu iha tinan oin 2010.

Objetivus globál ba sensu 2010: primeiru, atu hadi'a di'ak liután koñesimentu iha karaterística demografia, sosiál no ekonomia husi populasaun iha Timor-Leste atu bele hatene no implementa estratéjia no política iha nivel nasional to'o setór hotu. Segundu, obta komprensaun di'ak husi populasaun ba relasaun ho dezenvolvimentu, atu vizita no elabora programas ba dezenvolvimentu ekonómiku no sociais tuirmai. Terseiru, prodús dados ne'ebé iha atu avalia grau ba realizasaun ba metas ne'ebé estabelese husi governu ba dezenvolvimentu nasional, hanesan mós realizasaun ba iniciativa internasionais, hanesan objetivu Dezenvolvimentu Miléniu no seluk tan.



## **Eugenia Neves da Costa, Moris Foun**

Manututu, Timor Leste

### **Jenero Espesifiko Konstruccão Sosial**

Emá balu iha Timor hanoin jeneru ne'e sexo ka igualidade. Emá balu mos hanoin iha sosiedade nia let iha familia mane iha direitu liu atu foti desizaun no mane mak chefe da familia. Iha hanoin hanesan ne'e, feto tenki obedese no sai servidor ba mane. Dalabarak hahalok no karateristika nebe hanorin nanis tiha ona.

Jeneru importante ba ita emá humanu hodi defini lolos emá feto no mane, jeneru importante iha sosiedade nia let. Atu feto ho mane hases an hosi konstrusaun sosial nebe la justu, hodi halakon sikulu violensia.

Feto ho mane hamutuk halo Planeamentu Familiar hodi desenvolve familia. Hamosu justisa no igualidade jeneru iha familia no sosiadade. Tanba feto ho mane iha, matenek no kapasidade hanesan, iha direitu hanesan iha lei nia oin.

Por ezamplu, iha fatin ka kultura balun emá hanoin katak feto labele ba escola boot, mane labele tein iha dapur no halo servisu uma laran. Ne'e akontese iha fatin no kultura balun deit ho ida ne'e sai hanesan sosiadade ida-idak nia hanoin ka tradisaun

Realidade hatudu katak to'o ohin loron iha sosiedade nia let halao hela sistema no karateristika nebe la justu iha familia hodi fó valor boot no as liu ba oan mane. Iha mos feto maluk sira balun hakarak atu hatudu sira nia talenta ba publik maibe sei hetan uluk lai autorizasaun husi sira nia laen.

Ho razaun sira iha leten, ne'e maka mai ita hotu hamuluk aprende buat nebe justa hodi promove igualidade jeneru iha sosiedade tanba diretu no igualidade jeneru proteje tiha ona iha konstituisaun RDTL.

## **Francisco da Cunha, Caritas Australia**

Dili, Timor Leste

### **Governasaun: Hakbiit kapasidades lider lokál ba re-enforsa sistema governasaun lokál iha baze**

Aprezentaun ida-ne'e sei haree liu ba Caritas Australia nia programa Hari Dame / Prevensaun familia no uma laran liu husi projetu apoiu ba lider lokál. Projetu ida-ne'e mosu hanesan Caritas Australia nia resposta ba krizi 2006. Krize ne'ebé akontese fó efeitu liu ba suku sira iha distritu Dili ne'ebé hetan estragus iha infraestruturá no sistema governasaun lokál iha baze hodi halo comunidade sira efeita makas ba situaun ida-ne'e . Estratéjia servisu ida-ne'e foka liu ba lideransa lokál liu-liu ba xefe-suku sira-nia papél hodi hametin comunidade no mekanizmu ne'ebé uza hodi mantein dame iha nivel suku. Iha etapa primeiru servisu hala'o avaliasaun ida ba sukus pozitivu no negativu, hodi hetan dados no mós efeitu husi krize ba suku. Iha implementasaun projetu ida-ne'e iha mós dezafius tan kapasidades lideransa lokál atu partisipa no implementa projetu ida-ne'e mak difísil tanba sira balun ladún iha koñesimentu ne'ebé aas. Nivel violénsia iha tempu ne'ebé sei maka'as ne'ebé dala barak halo projetu ida iha implementasaun sempre iha mudansa. Rezultadu husi implementasaun projetu ida-ne'e mak 25 sukus iha Distritu Dili partisipa iha projetu ida-ne'e no iha projetu ki'ik kuaze 16 mak implementa iha sukus sira-ne'e. Jovens 36 mak treinadu tiha ona iha sistema administrasaun no finansas no agora daudauk sira ajuda hela servisu xefe-suku sira-nian iha sede suku .

## **Fransisca Da Silva, JSMP**

Dili, Timor Leste

### **Justisa Formal iha Timor Leste Urbanu no Rural**

Baseia ba relatoriu JSMP nian iha dia 7 abril 2004 hateten katak: vitima feto la hetan tratamentu nebe sufesienti/diak ou polisia ladun toma atensaun ba problema ne, no mos iha kazu(vitima feto) oituan deit mak tribunal bele toma konta. Husi ne'e ita bele hare duni katak feto Timor Leste la asesu duni ba justisa formal. Iha hau nia apresentasaun hau atu koalia ba ida ne'e. No iha indikador rua nebe mak hau sei apresenta iha ne'e, nebe mak hanesan: feto iha distrito la iha kunhesementu kona ba justica formal & feto nebe iha kunhesementu maibe lakohi uja sistema formal. Husi ida ne'e mos hau koko atu hare tamba sa mak ema la asesu ba informasaun, no tamba sa mak ema lakohi uza sistema formal. Ikus liu karik sei hato'o mos rekomendasaun ruma ba asuntus ne'e.

## **Gizela de Carvalho, Diretora hosi Feto Kiik Servisu Hamutuk (FKSH)**

Dili, Timor Leste

### **Disigualidade Feto iha Timor-Leste**

Gizela de Carvalho, diretora hosi Timor-Leste nia organizasaun boot ida kona-ba feto, Feto Ki'ik Servisu Hamutuk (FKSH), sei apresenta informasaun kona-ba asuntu sira ne'ebé hale'u dezigualdade feto nian no dadus istóriku sira ne'ebé hatudu feto sira-nia pozisaun iha populasaun ativa. Nia mós sei halosun obstákulu oioin ne'ebé feto sira hasoru iha sira-nia esforsu atu avansa iha sira-nia karreira profesionál no iha sira-nia servisu. Sra. De Carvalho sei haksesuk mós rezultadu xave hosi konferénsia nasionál datoluk feto nian ne'ebé hala'o iha tinan 2008, no knaar saida mak FKSH hala'o hodi ajuda feto sira. Ho partikulár, Sra de Carvalho sei fó istoriál badak ida kona-ba ninia organizasaun no implementasaun ho susesu ba sira-nia programa 'Hametin Feto nia Ekonomia' iha área rur'al sira, no iha ne'ebé mak FKSH hafó treinu dí'ak ba grupu feto 32 iha distrito 4.

## **Henrique Cesário da Costa, UNTL**

Dili, Timor Leste

### **Timor-Leste: Susesu Referendu no Dezafiu Harii Nasaun Foun**

Objetivu luta Timor-Leste hetan liu husi Referendu ho susesu maibé Timor-oan la prepara an ho dí'ak tanba konsentra de'it iha luta atu alkansa objetivu luta ba ukun rasik-an. Timor-Leste hetan situasaun foun ne'ebé afeta tebetebes moris komunidadade ninian, maski hetan apoiu husi misaun ONU tanba Timor-oan menus rekursu umanus iha aspetu hotu-hotu. Problemas Infraestruturas bázikas, infiltrasaun milísias pro-autonomia, menus rekursu umanus iha setór hotu-hotu, problema Eis Falintil, diferensas ideias entre lideres jersaun tuan, marjinalizasaun jersaun foun husi aspetu língua no mentalidades Korrupsaun, Koluzsaun no Nepotizmu husi eis mákina Indonésia nian hanesan dezafiu ne'ebé Timor-oan hasoru iha prosesu harii nasaun foun. Formasaun Forsa Defeza Timor-Leste iha Aileu tinan 2000 ne'ebé Kings College husi Inglaterra ne'ebé diskriminativu hamosu dezentendimentu entre membrus Falintil. Diferensas

ideias entre líderes jersaun tuan sira mós dezafia tebetebes prosesu harii nasaun Timor-Leste no rezulta istória nakukun ba Timor-Leste iha 2006 to'o 2008 ne'ebé afeta tebetebes vida sosiál ekonómiku povu Timor-Leste nian.

Problema marjinalizasaun juventude husi aspetu língua, halo juventude sira marjinaliza tiha husi prosesu harii nasaun foun Timor-Leste no haburas liután injustisa sosiál. Mákina antigu sira Indonézia nian iha setór públiku hahú prátika mal-administrasaun hirak hanesan Korrupsaun, Koluzsaun no Nepotizmu (KKN) no buras liután iha ida-idak nia serbisu fatin tanba sistema kontrolu ne'ebé sei fraku no influénsia polítika. Iha Timor-Leste, haree husi aspetu kulturál no jeitu moris (lifestyle) fó mós vantajen ba prátika mal-administrasaun hanesan Korrupsaun, Koluzsaun no Nepotizmu atu sai buras liután. Problemas hirak identifika ona sai hanesan dezafiu boot ba prosesu harii nasaun foun Timor-Leste no haburas liután injustisa sosiál no marjinalizasaun sosiál-ekonómiku ba povu Timor-Leste.

## **Joao Soares Reis-Pequinho, Forum Tau Matan**

Díli, Timor Leste

### **Direitu Ba Uma iha Timor Leste**

Liu tiha Restaurasaun Independensia 20 de Maiu de 2002, iha esforsu oinoin husi componente hotu, inklui comunidade internacional hodi hadiak situasaun direitus umanus iha rai laran. Maiske nune'e, kondisaun moris populasaun-nian jeralmente nafatin kiak. Kondisaun uma comunidade-nian bele uza hanesan sasukat jeral atu deskreve katak desenvolvimentu rural iha Uma mak parte desenvolvimentu ida esensial tebestebes atu garante dignidade umana ema idaidak nian. Uma adequadu laos deit ko'alia kona-ba uma kakuluk, ai-riin no fondasaun. Uma esensial atu ema moris ho saude diak, satisfasaun psikolojia, privasidade umana, protesausun ba fiziku no psikolojia, hala'o atividades social ne'ebé hakbiit relasaun umana. Dezenvolvimentu ikus liu, uma mos konsiderasaun hanesan iha funsaun ekonomia atu garante ema bele hala'o atividades komersiu nian.

Pólitika nasional ida kona-ba uma mak xave atu garante katak iha estratejia nasional ida ne'ebé planeadu no programatiku atu garante katak ema idaidak ka familia bele asesu ba uma adequadu ida. Vizaun jeral katak Pólitika ida kona-ba Planu Urbana no Pólitika ida kona-ba Uma mak xave atu bele hakonu objetivu MDGs no Planu Dezenvolvimentu Nasional.

Atu remata, hakarak enfaze katak vizaun ba oin mak desenvolvimentu rural tenke la'o iha tempu ne'ebe hanesan ho desenvolvimentu ikus liu kona-ba descentralizasaun póder no responsabilidade administrativu-nian. Nune'e, uma tenke sai hanesan agenda prioridade ida ne'ebé Governo persiza integra iha servisu seitor husi administrasaun municipiu nian. Observa mos esforsu hotu ne'ebé Governo foti atu bele hamenus kiak. Maiske nune'e, durante laiha politika no programa intergadu kona-ba desenvolvimentu rural, durante laiha politika kona-ba seguransa alimentar liuliu enfaje iha hasa'e qualidade no kuantidade variedade produktu local, no bainhira laiha politika nasional ida kona-ba uma. Timor-Leste sei kontinua la'o iha dalan ba desenvolvimentu ida ne'ebe laiha serteja kona-ba nia finalidade.

## **Jose Luis de Oliveira, HAK**

Dili, Timor Leste

### **Dezafiu hametin justisa no demokrasia**

Timor-Leste nudar paizes nebe foin sai husi konfliktu naruk. Konfliktu naruk laos deit husi okupasaun Indonesia, maibe mos husi kolonialismu Portuges, nomos okupasaun militar Japaun duranti Sigundu Guerra Mundial. Esperiansia husi konfliktu ida-ida husik hela eransa problema direitu umanus ba vitima sira, no kultura ka abitu ruma ba jersaun agora.

Justisa ba vitima no siklu impunidade nudar eransa husi esperiansia pasadu nebe sei dezafia signifikaun Timor-Leste nudar paize independente no dezvoltimentu demokrasia.

Politika Estadu Timor-Leste agora nebe tenta atu haluhan pasadu hodi haree deit ba oin, nune ignora vitima sira nian direitu no hatutan siklu impunidade. Kondisaun ne'e halo demokrasia iha Timor-Leste so iha deit "surat-tahan" ka "ibun-tutun", maibe realidadi "elite" antigu nebe partisipa ho rejime represivu mak domina iha poder nafatin hamutuk ho elite foun Timor-Leste.

Prinsipiu direitu umanus universal no partisipasaun Timor-Leste iha instrumentu internasional oin-oin, sei sai hela deit nudar "ornamentu" ba demokrasia. Iha praktika, hahalok no abitu konservativu sei buras hela.

Krizi politika no siguransa 2006 nudar esperiansia nebe repete konfliktu iha tinan 1975 1999. Kompetisaun politika nebe la saudavel, no ladun iha vontade husi elite politiku sira atu respeita instituisaun judisiariu nudar instrumentu importanti ba hametin demokrasia, nune halo povu kiik sira senti ladun fiar ba funksionamentu orgaun estadu atu bele garanti no proteje sira-nian direitu, ka sei senti situasaun ne'e sei hanesan uluk iha tempu okupasaun nasaun.

Politika ba justisa nebe la firmi no konsisten ho prinsipiu universal, halo katak liberdadi nebe mak Timor-Leste hetan ona duranti tinan 10, so ema elite sira deit mak goza, no vitima ka povu kiik sira seidak senti katak sira mak ukun tuir prinsipiu demokrasia.

## **Jose Marques, Diretor Hanoi Foun Timor Leste**

Cacavei, Lospalos, Timor Leste

### **Justisa Tradisionál fó Impaktu Pozitivu no Negativu ba Komunidade iha Area Rural**

Tuir ha'u-nia observasaun katak ita-nia komunidade sei kontinua Lei tradisionál tanba ho razaun tuir mai ne'e: primeiru, ita-nia komunidade maioria sei kaer Bei'ala sira-nia liafuan (Lei lisan) no hatene nia impaktu negativu no pozitivu. Segundu, komunidade maioria seidak komprende impaktu pozitivu no negativu ba lei formál, atu asesu ba tribunál mós sei duvida hela tanba dook husi sira-nia hela fatin. Ezemplu: komunidade suku Cacavei iha distritu Lautem atu ba asesu tribunál Baucau dook. Terseiru, komunidade mantein nafatin Justisa Tradisionál tanba hanesan sistema ida ke forsa iha kultura nia laran maibé la taka dalan ba lei formál atu uza iha komunidade rural nia leet.

Justisa Tradisionál hanesan lei maibé ho lisan de'it, baibain autoridade sivil(liurai, xefe-suku, lia-na'in) uza hodi tési no hakotu problema ne'ebé eziste ona dezde Bei'ala sira-nia tempu.

Justisa tradisionál uza atu atende/responde ba problema boot no ki'ik. Problema boot mak hanesan (naok sasán, baku no oho malu, no violénsia seksuál) ida-ne nia sansaun mak tenke uza Tara Bandu (karau no kuda tenke lima ba leten, fahi boot, tais, tua, no liafuan adat ne'ebé todan husi lia-na'in). Nia objetivu mak atu nune'e suspeitu labele halo fila fali problema. Problema ki'ik mak hanesan(ko'alia aat, deskonfia no lori lia ba malu) sansaun mak oho fahi no fó tais.

Tempu agora tuir ha'u-nia observasaun katak iha impaktu ba direitu fetu no labarik iha área rurais. Impaktu pozitivu mak: primeiru, suspeitu vítima bele hadame malu, no respeitu atu hametin relasaun família iha sociedade, knua no suku. Segundu, mantein seguransa no estabilidade iha família, knua no suku laran

Impaktu negativu mak: primeiru, Lia-Na'in sira hanesan vítima ladún klaru. Segundu, fetu laiha direitu (atu hetan labarik kuandu problema divórsiu/soe malu). Terseiru, fetu nia família tenke fó fila fali riku soin (barlaki).

Nia rezultadu katak Justisa Tradisionál mós iha pozitivu atu bele kompleta ba lei formál nune'e bele responde comunidade nia preokupasaun. Buat ne'ebé negativu tenke halo peskiza klean liután.

## **Jose Sousa-Santos**

Dili, Timor-Leste

### **Hosi Ai-laran ba to'o Sidade:**

#### **Reintegrasaun no Transformasaun hosi Aswain ba Ema Sivíl Iha Timor-Leste**

Marjinalizasaun ba eis-kombatente funu independénsia nian hosi prosesu harii nasaun ne'ebé la'o daudaun iha Timor-Leste husi tinan 2002 refleto fallansu atu rezolve didi'ak papél istóriku ne'ebé Timoroan barak hala'o ba funu independénsia, no sai ameasa ba esforsu sira kona-ba harii nasaun. Biar ba esforsu foufoun kona-ba DDDR, joven eis-FALINTIL no eis-membru frente klandestina nian barak sei marjinalizadu hela iha sociedade. Edukasaun laiha, idade ki'ik liu atu bele kualifika nu'udar veteranu, abilidade servisu laek no terus ho trauma maka'as, eis-elementu sira-ne'e ne'ebé uluk importante ba movimentu independénsia nakfila an fali ba grupu armadu violentu no vida ba moris laiha ona, elementu krime organizadu nian, no/ka 'guns for hire'. La'ós koincidénsia katak grupu arte marsiál no rituál balu ne'ebé envolve an iha violénsia tinan 2006-07 moris-mai hosi movimentu klandestinu no gerrilla nian.

Surat ida-ne'e argumenta katak reintegrasaun no transformasaun joven veteranu sira hodi tama fali ba sociedade jerál nia leet mak komponente esensiál ida ba prosesu harii nasaun, no atu hamenus konfliktu iha futuro. Tanba sira-nia autoridade no lejitimidade moral ne'ebé sira manán durante tempu okupasaun, grupu sira-ne'e barak sai hanesan dezafiu – no alternativa – ba estadu nian autoridade, liuliu ba setór seguransa nian no instituisaun administrativa sira iha nivel lokál no nasionál. Surat ida-ne'e sei ezamina no halo apresiasaun kritical ida kona-ba inisiativa uluk no oras daudaun nian atu reintegra filafali eis-kombatente sira ba sociedade nia leet, no sei esplora métodu pozitivu atu transforma grupu demográfiku folin-boot ida-ne'e biar ba sira-nia potenciál ba instabilidade.

## **Julio Fransisco Freitas, Care International**

Dili

### **Hasae Kapasidade Lider Lokal no Komunitade - Oinsa Bele Eziste Iha Konflitu**

Bairro Pite, Bairro ida iha Dili laran, nu'udar post konflitu ne'ebé hahú husi krize Lorosa'e no Loromonu iha 2006, to mai iha akontesimentu krize arte marsiais. Peskiza hatudu katak Bairro Pite nu'udar post konflitu ne'ebé nia tendénsia konflitu aas kompara ho fatin seluk. Konflitu ne'e kuaze halo maioria populasaun Bairro Pite sai vítima no tenke moris iha fatin-fatin deslokadus no mós moris iha situasaun ne'ebé ema tauk atu ba eskola, no halo movimentu iha nia rain rasik. Bazeia ba peskiza ne'ebé CARE hala'o haree katak konflitu ne'ebé akontese mós parte balun hatudu katak xefe-aldeia barak mak laiha kapasidade atu tun direktamente ba iha komunitade nia leet atu rezolve problema.

Tanba ne'e ONG internasionál prezensa iha Bairro Pite hodi bele responde ka hakmaan, haforsa no reintegra fali komunitade ne'ebé fahe malu tanba krize hirak ne'ebé mosu. Care desidi atu foka ba hasa'e kapasidade lider lokál no komunitade oinsá atu bele eziste iha konflitu (bertahan dalam konflik). Prosesu mak buka estratéjia ne'ebé di'ak atu bele envolve lider lokál no komunitade sira iha kapasitasaun, hadi'a sistema komunikaun ne'ebé di'ak no halo aprosimaun ne'ebé kontinuasaun. Liu husi programa ne'ebé CARE oferese bele fó tulun duni hodi halo mudansa iha komunitade nia leet hodi fó nia impaktu mak autoridade lokál komesa iha iniciativa di'ak hodi kria diálogu, tendénsia konflitu arte marsias menus kompara ho uluk, joventude barak mak iha iniciativa no sai ezemplu di'ak (role model) ba sira-nia komunitade.

## **Justiano de Jesus**

Liquica, Timor-Leste

### **Análize Komparativu Ida Hosi Distritu Liquica: Dezenvolvimentu Polítiku Área Rural Hafoin Tinan Hitu Ukun Rasik-An (2002-2009)**

Dezenvolvimentu área rural hanesan vizaun estratéjiku ida hosi planu dezenvolvimentu nasional Timor Leste. Konseitu ida-ne'e hatur nanis ona iha Vizaun 2020 governu RDTL. Nia prioridade mak hakbiit komunitade hosi nivel baze hanesan forsa primeiru ba dezenvolvimentu nasional. Haforsa ekonomia, haforsa edukasaun, asesu ba saúde, estabelese kampu servisu, habelar konstrusaun físiku, reforsa justisa no hametin seguransa komunitária sai hanesan pasu ida hodi hamenus risku ba kiak. Ho nune'e, povu rural bele hetan asesu di'ak no seguru sira moris.

Asuntu sira-ne'e sai konseitu polítiku fundamentál ba planu dezenvolvimentu rural Timor Leste nian. Kestaun fundamentál mak ne'e, oinsá desizaun polítiku sira-ne'e realiza ona no lori benefisiu réal ba moris komundidade iha área rural durante tinan hitu nia laran? Karik iha susesu, nia sasukat mak ida-ne'ebé ? Karik prosesu ne'e la la'o di'ak, nia indikadór mak ida-ne'ebé? Ho nune'e, ita bele tetu no haree oinsá prosesu dezenvolvimentu área rural fó duni nia impaktu pozitivu ba povu nia moris ka lae. Ou, ita presisa mekanizmu no estratéjia seluk atu hadia fali sistema no polítiku ne'ebé mak agora la'o daudauk.

### **Prosesu Rejionalizasaun hosi Timor Leste nia Konfliktu Sosiál Sira**

Foku prinsipál hosi ha'u-nia atensaun iha testu ida-ne'e mak buat ne'ebé hanaran *krize* polítika no sosiál ne'ebé akontese iha Timor-Leste, liu liu iha Dili iha tinan 2006. Ne'e mai hosi konfliktu lubuk ida iha nasaun nia forsa seguransa nia laran ne'ebé tuir fali da'et ba parte seluk sosiedade sivil nian, no hamosu distúrbui kolektivu ne'ebé hetan justifikasaun públika tanba disputa entre populasaun sira hosi *Lorosa'e/Firaku* no hosi sorin seluk *Loromonu/kaladi*. Ha'u sujere katak dimensaun importante hosi faktu sira ne'ebé konstitui *krize* ne'e bele komprende di'ak liu bainhira konsidera mós maneira oinsá fenómenu balu ho natureza polítika no simbólika hetan artikulasaun iha krize laran: 1) istoriál hosi estrutura resisténsia Timor nian hasoru okupasaun Indonézia; no 2) prinsipiu resiprosidade nian nu'udar valór estruturante hosi sosiabilidade lokál (Fox, 1980). Ha'u propoin perspetiva análise nian hanesan ne'e, ne'ebé hatama mós ba diskusaun aspetu balu ne'ebé forma konfliktu sosiál rua seluk iha Timor-Leste ne'ebé akontese foin daudauk: 1) disputa entre Igreja Katólíka no governu Fretilin kona-ba estatutu dixiplina ensinu relijiozu nian iha eskola públika sira iha tinan 2005; no 2) eleisaun prezidensiál ne'ebé hala'o iha tinan 2007. Bazeia ba ezame ba dialética entre fenómenu ho natureza simbólika no istória (Sahlins, 1990 [1985]), Ha'u mantein katak poténsiál ba distúrbui hosi opozisaun entre *Lorosa'e/Firaku* no *Loromonu/Kaladi* mosu hosi maneira oinsá hetan manipulasaun hosi forsa polítika diferente sira iha Timor-Leste iha tinan 2006, ne'ebé invoka istoriál resisténsia nian no Timoroan sira-nia terus durante okupasaun Indonézia, iha senáriu sosiál ne'ebé resiprosidade (Mauss, 1975 [1925]) no kompensasaun hanesan ideia rua ne'ebé importante (Simião, 2005; Soares, 1999).

### **Leopoldina Joana Guterres**

Baguia, Baucau, Timor Leste

### **Serbisu ho Komunidade atu Dezenvolve ha'u-nia Nasaun iha Komunidade Rurál Baguia**

Ha'u-nia apresentasaun sei ko'alia kona-ba Baguia hasoru difikuldade barak ba dezenvolvimentu tanba governu la tau matan ba ami-nia comunidade maibé comunidade hahú dezenvolve an ho apoiu ne'ebé mai husi benfeitór internasionál sira.

Baguia mak subdistritu ida husi Distritu Baucau Timor-Leste. Baguia baliza ho Viqueque no Lospalos. Husi Baucau to'o Baguia iha 84 kilómetru. Baguia laiha liña telefone, laiha internét, laiha asesu ba rádio nasional, laiha transporte, estrada aat no kiak ba edukasaun. Maski nune'e, comunidade ho ninia problema sira-nee, sira prontu halo dezenvolvimentu tanba husi forsa sira ne'ebá iha hanesan;

- Iha doadór internasionál sira ne'ebé di'ak ba comunidade
- Iha ema ne'ebé fó motivasaun ba comunidade atu halo serbisu.
- Sakrifísiu boot husi doadór sira no comunidade hanesan labarik, mane no feto, na'i-ulun sira ajuda mak hodi hala'o dezenvolvimentu.
- Komprende malu, klaru (terbuka) ba comunidade, fiar no respeito iha comunidade mak importante iha comunidade atu hala'o dezenvolvimentu.
- Iha ema matenek ne'ebé preziza organiza comunidade atu hala'o dezenvolvimentu.

Husi ha'u-nia apresentasaun ne'e ha'u hein katak iha futuru área rurál sira sei hetan oportunidade atu hato'o sira-nia ideia.

## **Lia Kent, University of Melbourne**

Australia

### **Dezafiu atu Harii Movimentu Inkluzivu ida kona-ba Vítima nia Direitu: Política kona-ba Justisa, Lembransa no Kompensasaun**

Durante tinan sanulu kotuk, movimentu maka'as sosiedade sivíl Timor nian mosu ho foku ba 'justisa' ba vítima hosi violasaun direitus umanus durante okupasaun Indonézia. ONG sira advoga kona-ba nesesidade atu harii tribunál internasionál ida atu halo julgamentu ba membru forsa militar Indonézia sira, no ikus mai, hala'o kampaña kona-ba kompensasaun no ajuda comunidade lokal sira atu komemora masakre uluk nian. Ho kontraste ba diskursu ofisiál kona-ba harii nasaun ne'ebé foka liu atu hanoin nafatin versaun 'eroiku' pasadu nian no atu harii relasaun foun ho rai-Indonézia, movimentu ida-ne'e bolu atensaun ba esperiéncia *irrekonsiliavel* sira no asuntu sira ne'ebé seidak rezolve.

Iha surat ida-ne'e, Ha'u explora possibilidade no limitasaun balu hosi movimentu ba vítima sira-nia direitu, inklui estensaun to'o ne'ebé movimentu ne'e bele kontribui atu dezenvolve identidade nasional ida ne'ebé inkluzivu liu. Maski diskursu kona-ba vítima sira-nia direitu aumenta ba daudaun istória sira ne'ebé iha kona-ba pasadu no hakbiit vítima *balu* atu hato'o sira-nia ezijénsia ba estadu, maibé foku ba kompensasaun individuál bele mós haburas kompetisaun entre vítima sira no grupu sira seluk, no entre tipu vítima diferente sira ne'ebé mak buka hetan rekursu sira no rekoñesimentu. Ha'u sujere katak atu harii movimentu ida ne'ebé inkluzivu liu, ONG no sira seluk ne'ebé servisu atu promove vítima sira-nia direitu presiza haluan no hakle'an diskursu ne'e hodi explora violénsia nia dimensaun estrutural sira no promove solidariedade no ligasaun entre tipu vítima diferente sira.

## **M. Anne Brown, University of Queensland**

Australia

### **Harii Nasaun iha Timor-Leste no Formasaun ba Komunidade Política.**

Komunidade internasionál buka seguransa no dezenvolvimentu ba Timor-Leste liu liu hosi programa harii estadu. Estadu nian instituisaun sira ne'ebé funsiona importante teb-tebes maibe iha prátika foku ne'e tenta atu substitui envolvimentu ba formasaun kompleksu comunidade política nasional nian ho prosesu simplista ida kona-ba transferénsia institusionál. Transferénsia institusionál lais bele halo instituisaun sira hatán lais ba ezijénsia internasionál sira maibé dezliga hosi prinsipiu sosial lokal sira, hodi nune'e halo fraku potensial ba efetividade ka lejitimidade. Ho kontraste ba ida-ne'e, 'harii nasaun' ka apoiu ba formasaun comunidade política nian bele haree hanesan halosun ligasaun importante tebes entre governasaun efetiva no lejitimidade, maski dalaruma ema ladún fó importánsia ba. Hanesan mós ho estadu barak ne'ebé hetan legadu violénsia nian, Timor-Leste susar hela ho divizaun sosial no polítiku halik. Iha perigu ida katak prosesu harii estadu ne'ebé mak konsidera hanesan transferénsia institusionál aumenta divizaun sira-ne'e hodi rezulta ba separasaun kle'an entre governu no populasaun rurál sira, entre governu no sistema fiar nian boot sira no mós entre esforsu lokal atu harii fila fali comunidade no diskursu públiku hosi vida política. Divizaun sira-ne'e halo fraku governasaun efetiva ka partisipatória no kontribui ba marjinalizasaun povu nian. Apresentasaun ne'e argumenta katak 'harii nasaun' iha



Timor-Leste, ka kriaun ba comunidade política ida ne'ebé apoia nia membru sira-nia moris-di'ak no partisipasaun, presiza harii ligasaun kle'an liután entre estadu nia instituisaun sira no prinsípiu lokál no mekanizmu governasaun lokál sira.

## **Maria Zulmira Alves Soares, Caritas Australia**

Dili, Timor Leste

### **Prosesu Harii Uma Mahon/Fatin Hakmatek iha Timor Leste**

Aprezentasaun ida-nee ha'u sei ko'alia liu ba esperiéncia servisu Caritas Australia nian iha programa Harii Dame/Prevensaun Violénsia iha Comunidade no Familia, liu husi projetu Apoiu ba Vitima. Iha tinan 2005 CA hahú Harii Uma Mahon / Fatin Hakmatek hodi servisu hamutuk ho parseiru 4. Agora kompleta ona Uma Mahon 3 no Fatin Hakmatek 1, Uma Mahon sira-nee agora funsiona ho di'ak ho kondisaun ne'ebé kompleta. Iha Uma Mahon kazu barak liu mak violénsia seksuál no violénsia doméstika. Kazu violénsia seksuál ne'ebé akontese barak liu kazu inestu, ne'ebé aman, avo, tiu, sobriñu, no viziñu ka suspeitu ema ne'ebé mak koñese. Idade vítima violénsia ne'ebé akontese tinan 9-18 de idade, vítima nia kondisaun ne'ebé mak tama ba Uma Mahon barak liu mak ho kondisaun isin-rua iha fulan 5-7 ne'ebé laiha atensaun másimu husi família.

Ami haree katak Uma Mahon ne'e fó kontribuisaun hodi ajuda duni vítima sira iha área rural, tnmba vítima barakliu mak mai husi suku, no aldeia ne'ebé mak laiha asesu ba informasaun. Programa ka projetu ida-nee mós fó desenvolvimentu ba nasaun Timor Leste, tanba Uma Mahon sira ne'ebé Caritas Australia Harii iha distritu ajuda duni governu hodi responde ba nesesidades feto sira-nian atu ajuda fó solusaun ba sira-nia problema. Caritas Australia mós iha rede servisu ba Uma Mahon sira hodi servisu hamutuk ho Ospital, Polisia VPU, MSS distritu, no mós NGO Nasionál no mós internasionál ne'ebé mak sira-nia programa kona-ba Violénsia Bazeia ba Jéneru.

Uma Mahon hanesan fatin atu hamahon maluk feto sira ne'ebé hasoru problema no ajuda sira rezolve sira-nia problema rasik. Ita hotu presiza fó atensaun makaas ba asuntu Violénsia Bazeia ba Jéneru espesifiku liu programa Uma Mahon apoiu ba vítima. Ita presiza servisu hamutuk hodi haree ba feto maluk sira ne'ebé mak sai vítima, halo sosializasaun, promosaun, kampaña tanba iha maluk feto barak seidauk brani atu keixa sira-nia problema.

## **Nuno Vasco Oliveira**

Adviser to the Secretary of State, Culture, República Democrática de Timor-Leste Portugal

### **How can archaeology from the last 10.000 years inform on food security issues in Timor-Leste today?**

In the last five years, I undertook archaeological investigations in Timor-Leste aiming at finding out what people ate in various moments of the past. Although we know some crops were brought in with the first colonial contacts (e.g. maize, sweet potato, cassava, etc.), many others may have been here long ago. In this paper I will discuss some of the results of my research project, and will argue that the existent evidence for ca. 10,000 years of subsistence practices based in a diverse range of food crops could be useful to approach issues of food security, self-sufficient agriculture and sustainability in Timor-Leste today.

## **Olandina Mendonca Do Rego, CTRA**

Aileu, Timor Leste

### **Igualdade entre feto no mane iha Timor**

Iha oportunidade ida-ne'e ha'u atu ko'alia kona-ba igualdade entre ema feto no mane ba moris loron-loron nian. Ha'u-nia apresentasaun ne'e ha'u atu foka ba buat rua ne'ebé mak importante iha ha'u-nia comunidade rasik.

Primeiru, jéneru sei fó valor dignidade ema nian iha família no iha sociedade, segundu, ita haree ba tempu uluk no agora la hanesan. Ezemplu: uluk feto la'os sai, feto tenke servi de'it no feto la escola. Iha tempu agora feto sira livre, no partisipa iha setór hotu-hotu, mane balu mós bele kobre ona papél ou servisu uma laran nian.

Ha'u husu ba alin feto no mane sira, keta haluha katak imi mak tenke promove igualdade jéneru iha sociedade. Mai ita hotu hamutuk atu promove igualdade jéneru iha ita-nia rai.

## **Susana Barnes, Doutoranda iha Monash University**

Inglaterra

### **Komprensasaun Konseptu Nasional iha Nivel Lokal Timor Leste**

Aprezentasaun ida-ne'e ezamina oinsá mak prosesu no diskursu nasional sira experiencia iha nivel lokal. Ho partikulár, nia tau foku ba comunidade suku Babulo iha ne'ebé violénsia polítika ne'ebé mosu hosi desizaun Prezidensiál atu konvida AMP (Aliansa Maioria Parlamentár) atu forma governu rezulta ba destruisaun uma barak no halo populasaun halai. Iha momentu ne'ebá lideransa polítika nasional ladún fó importánsia ba violénsia ne'e hodi dehan katak violénsia ne'e hanesan 'problema antigu' ida entre grupu linguístiku Makassae no Naueti sira. Analize ne'e la'os de'it falla atu konsidera impaktu istóriu hosi kolonializmu Portugés no okupasaun Indonézia hodi hamosu sentidu ida kona-ba identidade nasional, maibé haluha mós comunidade rurál sira-nia kompromisu no dezeju maka'as atu partisipa iha prosesu harii nasaun. Ha'u sei argumenta katak laho envolvimentu significativu no respeitozu barak liután entre lideransa nasional no comunidade rural sira, violénsia ne'ebé ema hasoru iha Babulo bele interpreta hanesan sintoma ida kona-ba comunidade rurál sira-nia frustrasaun ne'ebé aumenta badaudaun no ne'ebé la inklui sira iha prosesu harii nasaun.

## **Teresinha M.N.Cardoso**

Dili, Timor Leste

### **Knaar Jéneru Iha Prosesu Hari Nasaun RDTL - Urbanu No Rurál**

Ema Timor nia hanoin kona-ba jéneru maka feto, jéneru maka feto nia direitu, jéneru maka direitu feto no mane hanesan. Nu'udar Sidadaun Timor Leste, ema feto no mane iha direitu no devér partisipa iha dezenvolvimentu nasaun no estadu Repúblika Demokrátika Timor Leste. Konseitu, Nasaun Demokrátiku Konsagra Iha Konstituisaun RDTL, Valoriza Igualdade de Jéneru, Konsta Iha Artigu 17 No Artigu 63 Valoriza Sistema Demokrasia.

Ko'alia kona-ba knaar jéneru iha prosesu hari nasaun Timor Leste, katak ita ko'alia kona-ba ema feto no mane nia partisipasaun iha prosesu hari estadu Timor Leste.

Estado ida ne'ebé hili husi povu nia hakarak liu husi eleisaun direta, jerál, livre no sekretu.

Sistema eleisaun hatur asaun pozitiva hodi promove igualdade de jéneru atu aseguira fetu nia prezensa iha pozisaun polítika no envolve fetu iha estrutura foti desizaun. atu fortifika knaar jéneru iha dezenvolvimentu ne'ebé perspectiva ba jéneru, Governu liu hosi Gabinete Promosaun de Igualdade assume responsabilidade boot ba política *gender mainstreaming* / integrasaun jéneru iha setór hotu koopera no koordena servisu sensível ba nesesidades fetu no [manete\[.1\]](#) ho interministeriál.

Atu atinji igualdade de jéneru iha prosesu dezenvolvimentu tomak no atu hametin sistema demokrasia, governu dezenvolve programa kapasitasaun ba fetu iha área rurál hanaran 'Program Empowering Womens Rural Leadership' (PERWL) no programa edukasaun sívika iha territóriu Timor Leste.

Demokrasia kuandu laiha partisipasaun fetu ne'e la'ós demokrasia, tanba ida ne'e promove igualdade de jéneru nu'udar prinsípiu fundamentál respeita dignidade umana. Direitu no devér sai hanesan valór kultura demokrasia no identidade Nasaun Timor Leste.

---

Camilo Da Costa Barros (Alieu) atu halo apresentasaun badak kona ba justisa iha Timor Leste iha grupu diskusaun priemeru justisa nian iha loron Kinta 9 Jullu.

## **Publikasaun Konferensia**

Fulan hirak tuir mai depois de konferensia, sei produs publikasaun bazea ba konferensia. Buat ne sei inklui informasaun kona ba konferensia, sumariu husi aprezentador ida-idak, no foto. Importante liu mak, ne oportunidade diak ida ba ema atu hakerek artikel nebe badak ou naruk. Aprezentador husi konferensia ne bele dezenvolve sira nia aprezentasaun sai artikel ida, no ba partisipante konferensia sira mos bele hatama sira nia artikel ba publikasaun. Buat sira ne bele inklui:

- o Komentariu badak kona ba konferensia nia tema ida
- o Artikel nebe naruk bazea ba tema konferensia nian
- o Artikel badak kona ba ita bot nia esperensia iha ita bot nia komidade ou iha Timor Leste hanesan nasaun ida
- o Refleksaun kona ba ita bot nia partisipasaun iha konferensia
- o Ita bot nia idea no esperensa ba futuru, liu-liu kona ba Timor-Leste

Objektivus husi publikasaun mak atu fo oportunidade ba ema hotu nebe tuir konferensia atu aprezenta sira nia idea no mos hanesan maneiras ida atu ema barak husi Timor Leste no internasional bele rona no le, iha tempu agora no mos iha futuru. Relatoriu ne sei tradus ba Tetun no Ingles no sei distribui gratis iha Timor Leste laran no iha rai liur.

Sei simu deit aplikasaun nebe relevante no relasiona ho konferensia nia tema, no aplikasaun hotu sei edit atu halo diak liu tan no konsisten.

Atu hatama ita bot nia artikel ba publikasaun bele liu husi:

- Bele hatama/fo ba Damian Grenfell durante konferensia
- Haruka ita nia artikel ba email [damian.grenfell@rmit.edu.au](mailto:damian.grenfell@rmit.edu.au)
- Haruka ou fo ba Janu (Staf Konferensia) iha FONGTIL, Caicoli, Dili

**Ami sei simu deit aplikasaun to 30 Agostu 2009**

**Ami hakarak hatoo obrigadu barak ba ema no organizasaun nebe ajuda no suporta ho konferensia ne'e.**